

虎扑体育 联合策划



梅西 ^上 messi

GUILLEM BALAGUE

[西] 吉列姆·巴拉格 著
李晨曦 易晨光 严俊 译

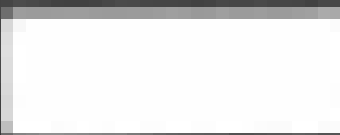
2014年11月11日



梅西 messi

2014年11月11日

2014年11月11日



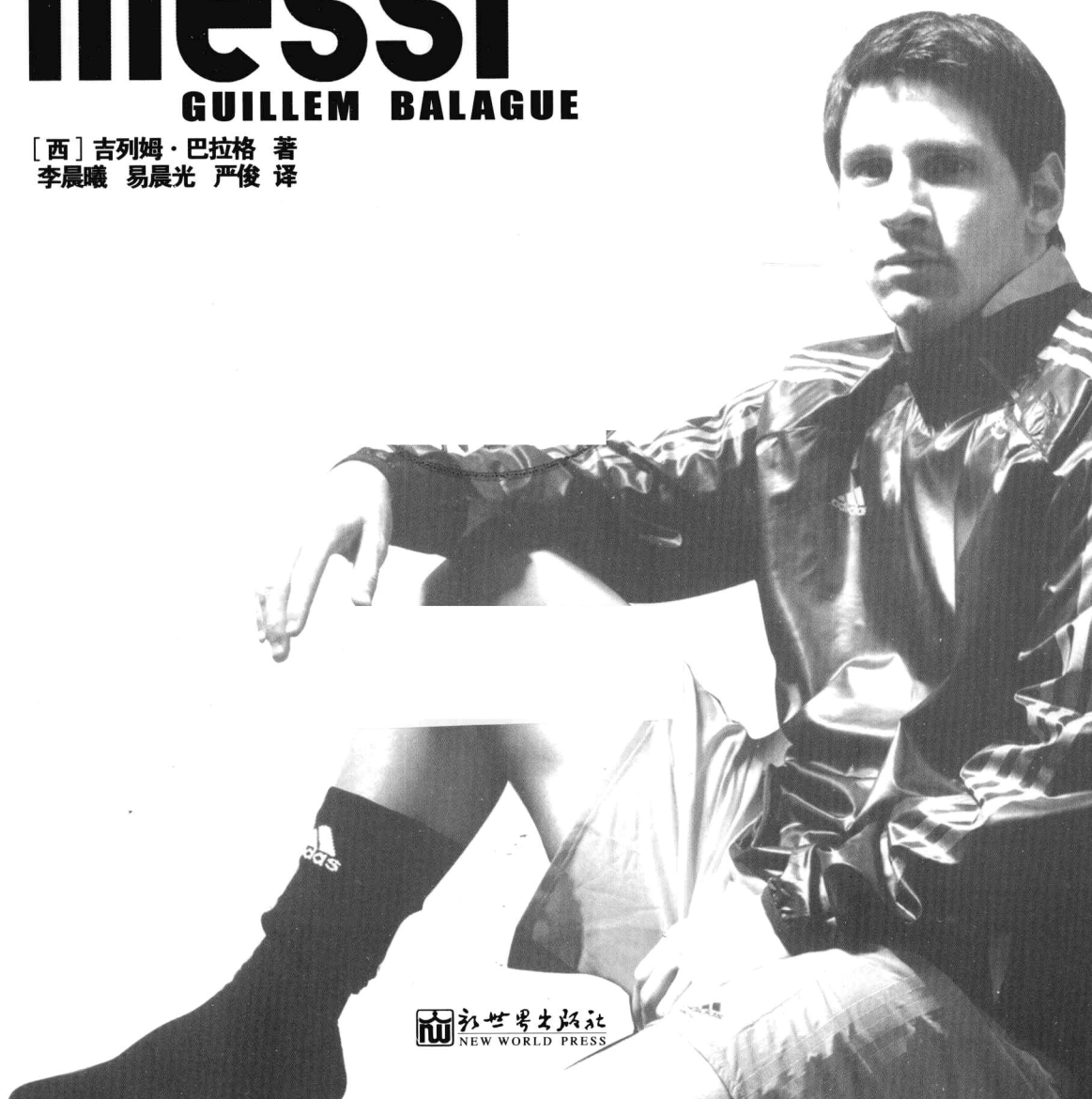
2014年11月11日



梅西^上 messi

GUILLEM BALAGUE

[西] 吉列姆·巴拉格 著
李晨曦 易晨光 严俊 译



北京版权保护中心海外合同登记

图字: 01-2014-7468

MESSI © Guillem Balague 2013

First published by Orion Books Ltd, London, Great Britain in 2013

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of both the copyright owner and the above publisher

图书在版编目(CIP)数据

梅西: 全2册 / (西) 巴拉格著; 李晨曦, 易晨光,
严俊译. —北京: 新世界出版社, 2014.12
(群星闪耀时. 这个时代的足坛传奇)
ISBN 978-7-5104-5263-5

I. ①梅… II. ①巴… ②李… ③易… ④严… III.
①梅西, L.A. — 传记 IV. ①K837.835.47

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第303918号

梅西

作 者: [西] 吉列姆·巴拉格
译 者: 李晨曦 易晨光 严 俊
选题策划: 蒋 祥 邓东文 陈中捷
责任编辑: 丁 鼎
责任印制: 李一鸣 高 金
出版发行: 新世界出版社
社 址: 北京西城区百万庄大街24号 (100037)
发 行 部: (010) 6899 5968 (010) 6899 8705 (传真)
总 编 室: (010) 6899 5424 (010) 6832 6679 (传真)
本社中文网址: <http://www.nwp.cn>
本社英文网址: <http://www.newworld-press.com>
版 权 部: +8610 6899 6306
版权部电子信箱: frank@nwp.com.cn
印 刷: 北京旭丰源印刷技术有限公司
经 销: 新华书店
开 本: 710×1000 1/16
字 数: 690千字
印 张: 43.25
版 次: 2015年2月第1版 2015年2月第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-5104-5263-5
定 价: 99.80元 (全2册)

版权所有, 侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页等印装错误, 可随时退换。

客服电话: (010) 6899 8638

推荐序

前阿根廷国家队主教练亚历杭德罗·萨维利亚

2011年阿根廷美洲杯之后，我被任命为阿根廷国家队主教练。尽管未曾在常规时间90分钟内输过球，阿根廷队在那届比赛中还是早早被淘汰了：他们小组赛中先是两场平局，然后击败哥斯达黎加完成出线，但最终在四分之一决赛中点球大战不敌乌拉圭。一支高手云集的球队参加锦标赛，要是没拿到冠军，那一定会很沮丧，哪怕他们常规时间一场未输。而阿根廷恰恰就是这种情况。

新的时代、新的教练总会带给球员们强烈的期待感。我们当时未能在美洲杯中更进一步，正处于低谷期。我能感受到人们复杂的情感——尽管比赛失利让人失望，但我们仍然有足够的动力去迎接未来。

我第一次和梅西交谈是在巴塞罗那。那是在2011年，我被任命为阿根廷队主教练后不久。我当时打算和所有在欧洲踢球的国家队成员见一面。第一站是葡萄牙，之后是巴塞罗那。我想和梅西还有哈维尔·马斯切拉诺聊聊，提议让梅西戴上队长袖标。那时我和梅西素未谋面，上一任队长马斯切拉诺我倒是见过。我此行的主要目的就是和球员们相互了解，特别是梅西这种我从未见过面的球员。确立球队领导权对我来说非常重要，我认为有必要让每个球员都知道：梅西现在就是领袖，他将以自己的风格带领球队。让他被球员们认可是极其关键的。我们三个见过面之后，我就直接前往意大利了，留下他们自己讨论这个问题，然后给我答案。我记得正是哈维尔给我打电话说：“是的，梅西应当成为队长。”

那次会面以后，我们再次见面就是在印度的第一场国家队比赛，那是一场和委内瑞拉的友谊赛。而之后，我们又在孟加拉和尼日利亚队踢了场

比赛。

不过要说阿根廷国家队新时代到来的标志，那绝对是**2014年巴西世界杯南美赛区预选赛**中对阵哥伦比亚的那场比赛。我们当时在巴兰基利亚经历了非常艰难的时刻，不过好在这个小伙子（梅西）能够在令人窒息的酷热中扭转比赛局势。多兰·帕冯的任意球打在马斯切拉诺身上折射入网，这使得我们**0：1**落后。幸运的是，梅西在之后扳平了比分，而阿奎罗临近终场时完成了绝杀。

正如我常说的，足球需要那种下定义的比赛，带来你需要的基调，为你走上新的道路推波助澜。我认为那场比赛可能就是一个开始，因为在那之后，我们逐渐成为了一支团结一致的球队。一旦一个团队走向团结，他们就能得到好的结果，一起踢球是如此的开心，随之而来的也会是更高的成就。这是克服自身弱点最完美的办法，也是唯一的办法。

曾经有人问我，那场比赛是不是不只定义了国家队，也定义了梅西自己，因为从那之后整个阿根廷看待他的眼光都不同了。诚然，那场比赛是改变印象的起点，但是还有一场同样重要的比赛，那就是**2月19日**客场对阵瑞士。那真是一场完美的表演。那一天，梅西上演了帽子戏法。这也是他为国家队奉献的第一个帽子戏法。他曾无数次为巴塞罗那打出这样的表现，但这是他身穿阿根廷蓝白球衣的第一次。同年对阵巴西的友谊赛中，他再次独中三元……不过，说一千道一万，不论从足球的角度还是从教练的角度，逆转哥伦比亚才是真正为我们建立信心的比赛。

我只能说梅西实在是一个冷静的人。他拥有天生的领导气质，同时拥有世界顶尖的能力。更重要的是，他的领导被众人所接受。

我想要给予所有足球运动员自由，其中就包括梅西。他们已经生活在足够大的压力之下了，我更喜欢让他们随心所欲。队长的位置会带来极大的压力和责任，梅西知道这一点，也接受了这一点，而这也帮助他成长并走向成熟。同时，这对他的队友也颇有好处。

梅西领衔的阿根廷队虽然还没达到球员之间私交甚笃、无话不谈的状态，但是我可以肯定整个球队毫无疑问变得更开心了，在工作和训练中都表现出一种平静祥和的状态。整个氛围更加放松也更加快乐，这一点非常关键。

现在，我们有了一切让梅西释放自己能力的必备条件。梅西一定要感到舒服，而第一件也是最重要的一件事就是给他自由。他需要意识到，在球场上的任何时刻任何位置，他都可以做任何必要的事情。说实话，我刚刚说的都只是最低标准，仅仅是基本条件。我不想给他任何压力，因为职业足球运动员都知道比赛有多重要，也知道他们能为国家队做出多少贡献。

当你谈论梅西的时候，就一定要关注他的进步，因为正如人们所说：真正的困难不是取得成就，而是守住成就。所以连续4年拿下金球奖就是不断进步的最佳佐证。很明显，仅仅赢得一座金球奖就足够困难了，那么连续拿到4次绝对足以证明他作为足球运动员取得了多大的进步。在过去的几年，他逐渐走向成熟，也开发出了让他更加出色的足球技巧。保持水准本身就是难事，更别说他还站在如此之高的级别上，但不管怎样，他做到了。

我确信担任阿根廷队长对他取得进步颇有帮助。不管是作为普通人还是运动员，得到身边人的信任都是成长的必备条件。

2012年的国家队生涯对于梅西来说是伟大的，年龄增长一岁，他也收获了成熟。当人们都说一个足球运动员达到了巅峰的时候，你会怎么做？放任其自由发挥？对我来说，继续进行教育和指导依然非常重要。没有球员会出色到不需要建设性的意见和指导。

要想一睹梅西作为球员的能力有多强，你只需要看2013/2014赛季西甲揭幕战巴塞罗那对阵莱万特的比赛，那是一场7：0的“屠杀”。当梅西想要断球的时候，他就会带着信念和决心去断，直到成功抢下皮球，正如他在那场比赛中展现的一样：他完成了抢断，然后转化为自己的第3粒进球。我甚至感觉他在打入头球的时候，也像他天生适合这项技术一样。

事实上，梅西就是那种不管有多艰难都会不断进步的球员。巴塞罗那选择用他打中路，我们在国家队也复制了这个决策，就是因为这个战术非常有效。梅西在这个区域能更多地触球，而他得球越多，对于其他队友来说就越有利。他已经变得成熟，自信，睿智，我们没有理由再让他打边路。伊瓜因和阿奎罗能为他拉开空间，而迪马利亚也能在侧翼伺机而动，梅西在中路能有多种选择，决定怎样接管比赛。很明显，和这帮球员一起踢球，梅西变得更具威胁，而对于他的队友来说，也是一样。

所以，一切都运转得如此顺畅，我要求球员们多付出些努力，去把球抢回来，从而帮助后防线上的队友。我需要他们更多地牺牲自我，帮助球队。不管处于什么位置，梅西都必须参与防守，并且抓住一切向他敞开的机会。梅西的神奇表现不是天上掉下来的，关键在于他和国家队队友对待足球的态度。正是梅西的不懈努力为球队带来了回报。

一般来说，世界上最出色的球员会效力世界上最出色的国家队。他们一定是赛季战线最长、比赛经历最多的球员，这也自然而然导致他们长时间的分离。但重要的是，一旦他们站上世界杯的舞台，他们就会调整到巅峰状态。最终，有些人取得成功，有些人饮恨而去。

现在，我们拥有一支出色的队伍，他们成熟稳重，看上去像一个整体；这正是我们在2013年8月14日对阵意大利的友谊赛中所展现出来的。但是，没有任何一支梅西效力的球队在失去梅西后依然能够踢出同样的足球，这是我们必须要面对的事实。我们必须尝试甩掉“离了梅西就赢不了球”的帽子。做到这一点，我们就能提升士气，哪怕有一天梅西真的不能上场，我们依旧能踢出伟大的比赛。尽管有些事毫无疑问——是的，没有他我们仍然可以存活下来，但是他绝对不可替代。最后，我必须强调，我上面所说的并非自相矛盾。

梅西是我们的标志，也是我们的领袖。他是一支非凡球队中非凡的一员。也许他是史上最伟大的球员。

目录 contents

导读 梅西去哪儿了？	001
-------------	-----

第一部分 在罗萨里奥

1 “传球，梅西！”但他从来不传	023
2 等待梅西	065
3 再见，梅西	113

第二部分 在巴塞罗那

1 降临巴萨	133
2 一往直前	163
3 世界冠军	214
4 弗兰克·里卡杰尔德时期：巨星崛起	269
5 弗兰克·里杰卡尔德时期：辉煌渐去	315
6 梅西并非生来即是天才——谁都不是	355
7 对话马拉多纳	407

第三部分 巅峰

1 破纪录	463
2 梅西将何去何从？	588
3 亚历杭德罗·萨维利亚——一切道路通向巴西世界杯	644
4 蒂亚戈：决定性的10号	656

后记	663
致谢	666
书中出现的人物	671
书目	675

导读

梅西去哪儿了？

这个问题就挂在胡安·曼托瓦尼中学梅西所在班级的每个人嘴边。该学校位于阿根廷罗萨里奥市南方的拉斯埃拉斯区（Las Heras），距离梅西的家很近。梅西已经错过一周的课了，以前除非是生病，不然他不会这么做。他的桌子空荡荡的。到了游戏时间，当有人拿出足球的时候，操场上的这项运动会变得异常混乱。胡安·曼托瓦尼中学没有足球场，总是有太多的孩子挤在一块又小又窄的操场上。这块场地本来就不太适合需要大量空间的足球运动，梅西一不在，情况就更是如此了。而此时距离他上次出现已有数天了。

当时正值9月，离整个学年结束还有3个月，阿根廷的学年是从前一年12月开始的。考试一门一门袭来，但梅西却不能到场。有人帮他询问能否改日再参加考试或者能否在外地完成课程作业，得到的答案都是：“不好意思，不行！”

梅西今天来了吗？

罗萨里奥的纽维尔斯老男孩俱乐部里，他的队友也在问同样的问题，这是梅西在低级别联赛时所效力的球队。他已经缺席了马尔维纳斯训练营的多堂训练课了，而周末的比赛他也没有现身。

“肝炎，”俱乐部中的某位成员透露，“他得了肝炎。”好吧，这不过是传言而已。事实上没有人知道他到底得的是什么病，不过这病听起来就很糟糕，感觉是你一旦染上就再也踢不了球的东西。“没错，领队（the Maestro）得了肝炎。”大家都开始这么说了。

“领队”是梅西的代号。在学校的时候，他有时也会被称为“小不点”（el Piqui），不过在青少年队的小伙伴那里，他就是“领队”（他们当中还有超人“Clark Kent”、加利西亚人“the Galician”、大灰狗“the Greyhound”，以及因为发型被称为韩国人的“the Korean”）：阿根廷的足球场上，没有人会使用真实的姓名。哪怕是官方的球员名单，他们也遵循这项传统，名字、生日、身高，然后就是昵称：小老鼠“the Mouse”、沥青“the Bitumen”、小矮人“the Short One”……好吧，言归正传，梅西去哪儿了？

阿德里安·科里亚（Adrián Coria）是这支球队的负责人，他也是梅西的第一个11人制足球的教练，不过就算是他，也不知道这男孩跑哪儿去了。在9月份玩消失实在是太奇怪了。而更奇怪的是，球队遇上了一个问题：没有梅西，赢球变得困难了许多。有人给梅西在纽维尔斯的前教练基克·多明戈斯（Quique Dominguez）打电话，多明戈斯说：“不清楚啊，我也不知道他在哪儿。”不过多明戈斯觉得一定是发生什么大事了：梅西从来都是个诚实可信的孩子，不过一年前他试训河床俱乐部之后，就再也没提过试训的事。河床有没有决定要他？据说他被查出了肝炎？

几天前，梅西的家里接到了一通电话：“现在过来，带那孩子过来！”他们等这一天等了很久了，而现在，一切都来得如此突然。他们准备举家前往欧洲了。他们没告诉纽维尔斯老男孩。俱乐部中也没有任何一个教练、技术指导或者球员知道发生了什么。不论是梅西还是一直负责其职业生涯的父亲豪尔赫，他们都不愿意把这事告诉任何人。要守住这个秘密并非难事：他们都是谨慎且懂得保留的人。简直是一个模子刻出来的。

可能是出于预感，罗萨里奥当地的报纸《罗萨里奥首都报》（*La Capital*）曾在2000年9月3日用整整一版来报道这个小孩。这事可是史无前例的。

“非常特殊的小麻风病人”，这就是当时的标题。“麻风病人”（Leper）是球队中所有成员共享的绰号，因为这家俱乐部曾在20世纪20年代为一所

麻风病诊所进行过慈善赛募捐。镜头对面是带着微笑、歪着脑袋、穿着一件大衬衫的梅西。他会永远做一个“麻风病人”，他会是纽维尔斯老男孩狂热的支持者，这家俱乐部就是他少年时期的全部。在这里，他刚刚和队友赢得了所处年龄级别的冠军，这是他骄傲与自豪的源泉。他用微弱的声音（而且让这孩子镜头前保持微笑真困难）和采访他的记者分享了他的一些梦想。他想当一个体育老师。当然啦，他肯定也想在顶级联赛中踢球。

之后是进入阿根廷国青队，再往后目标必然就是阿根廷国家队了，虽然这期间有很长的路要走。他喜欢吃鸡肉。那他最爱的书是什么呢？呃……《圣经》。这是他的第一反应，他并不是一个爱看书的人。如果当初没有踢球，他会选择哪种运动？“我必须要回答吗？我不知道，也许手球吧。”不过，是的，他始终把未来的自己看成一名体育老师。这是他在学校里唯一喜欢上的课。他也真有可能成为一名体育老师。

这是这家报纸为纽维尔斯老男孩队专门设立的副刊。文章是这样开始的：“莱昂内尔·梅西来自于青少年联赛，是球队中的‘经典前腰’（enganche，充满“爆炸力”的球员，进攻创造者）。他不仅是莱普罗萨足球学院出产的最出色的新秀之一，而且还拥有无限的潜力，虽然他身材矮小，但他可以过掉一两个人，可以盘带，也可以得分，重中之重的是，他很享受球在脚下的感觉。”“盘带高手”“经典前腰”，这些用来形容梅西的词汇和概念，都非常具有阿根廷特色。不过梅西当时并没有成为副刊第97期的封面明星，那一期的封面留给了几天前刚刚决定留队的一队成员克劳迪奥·帕里斯。

这篇采访的影印版最终跟随梅西一起飞跃了大西洋。

从罗萨里奥到布宜诺斯艾利斯的路上，豪尔赫和他的儿子梅西以及一位同行前往埃塞萨机场的朋友还讨论了这篇采访。耗时3个多小时的旅程似乎特别漫长，直直的一条路配上偶尔闪过的山谷和路标，简直无聊透顶。梅西只能坐在后座上呆呆地看着窗外。

这一天是2000年9月17日。一个星期天。

在只有三五个熟人和学校校长知情的情况下，父子俩从埃塞萨机场出发，前往巴塞罗那。

摆在他们面前的是一次24小时的飞行。

“（第一次乘坐航班的）感觉很棒，因为这对我来说是全新的体验。我以前从来没有坐过飞机，也从来没有经历过如此漫长的旅途，我很享受整个过程，直到飞机开始飞得有点儿……”（莱昂·梅西在巴塞罗那回忆说。）

记忆是会和你开玩笑的。事实上，那次飞行可不大稳当。当第一餐饭送上来的时候，梅西并没有吃，而是选择了睡觉，当时他平躺在3个座位上。在他的短裤下面，是他瘦小的双腿。他感到恶心，肚子里翻江倒海。他断断续续地睡着又醒来，感觉像生病了一样。

几年后，他还常常会在跑上球场之前有同样的恶心感，有时候他也会问自己，这种在那次飞行中体验到的生病感是否真是由于飞机震荡造成的。

这对父子在9月18日周一中午抵达了巴塞罗那，这是在他们录制那段视频7个月以后。在和梅西熟悉亲近的人眼中，那段录像能证明梅西是一个有足球天赋的孩子，只要一切按着计划走，他成为一名足球运动员不成问题。而在某些人眼中，那录像则意味着，梅西会是下一个马拉多纳。

当时有人给梅西拿了一公斤橘子和一些网球。他们叫梅西用这些东西进行一周的练习。7天之后，他们用家用录影设备记录了梅西颠113下橘子的全过程。使用网球则更轻松一些：140下（jueguitos），这是阿根廷的叫法，也就是连续颠了140下。那时候旁边还躺着个乒乓球。“把它给梅西。”于是他们把乒乓球递给梅西。这次颠了29下。你可以自己试试，看看能不能颠到3下。为什么梅西能比你强：他每天每时每刻都和球泡在一起，不管是在比赛间隔期，还是在比赛当中抑或是在家、在学校操场。日复一日，年复一年。8年之后万事达卡的广告中还用到了那段录像中的一些影像。你可以在YouTube（世界上最大的视频网站）上观看这段视频。

自从2月份那段视频被录制出来以后，梅西一家就在问自己：“我们什么时候离开？我们要去哪儿？我们真的要离开吗？”这是他们每天都要讨论的话题，其中充满着不确定性和兴奋感。

这段视频，连同其他记录着梅西穿着纽维尔斯球衣在马尔维纳斯球场上展现滑雪般跑动和盘带的录像，最终被放在了何塞普·马里亚·明格利亚（Josep Maria Minguella）的办公桌上，他是在巴塞罗那有着巨大影响力的著名足球经纪人。同时，明格利亚本身还是巴塞罗那俱乐部的一员。一开始他还不太确定要不要梅西；远在千里之外、年纪如此之小，这些因素让他产生了疑虑，而且他也不是唯一一个心里打鼓的人。最终，通过一段段展示梅西精湛技术的录影，再加上同事对于这个男孩未来的极力看好，明格利亚坚定了决心，他决定把全部精力投入到梅西身上，希望能说服巴塞罗那给梅西一个机会。这比皇家马德里试图签下梅西仅仅早了一步。

明格利亚在自己的办公室打电话给梅西一家，让他们收拾收拾东西，尽早前往巴塞罗那：“把那男孩儿带来！”于是，梅西的第一次飞行之旅也就随之而来了。

这也是他第一次穿越大西洋。

走下飞机，走进夏末潮湿的巴塞罗那，一个13岁的阿根廷男孩带着充满天赋的双脚和一个行李箱踏上了这片土地。与他同行的是在这个远离家乡的豪门取得成功的梦想，以及对新对手、新同伴的期待。

那些第一次见到梅西的人，看到他如此矮小，都觉得巴塞罗那做了一个糟糕的决定。费了这么大劲儿就为了……这么个小家伙？有这么矮小的人成为过出色的足球运动员吗？！

“我从罗纳尔多时代就开始关注巴塞罗那，没想到没过几年就得到了来这里踢球的机会。说实话，那时候我特别激动，十分渴望来到这里，想要亲眼看看一切都是怎样一番景象，因为我远在千里之外就已经在注视它了。但是在我刚到这里的时候，我还没有意识到未来会有多么艰难。”

(莱昂·梅西在巴塞罗那回忆说。)

那一天空降巴塞罗那的并不是莱昂内尔·梅西，只不过是兴奋的孩子罢了。

戴夫·萨德伯里的歌《罗马之王》(*the King of Rome*)告诉我们一件事：哪怕你身处困境，也不能放弃梦想。“我深知这一点，”某位想要挑战命运的人说，“人可爬行，亦能学飞，但身处此境，地面似乎格外近。”2000年在罗萨里奥，是梅西学习“飞翔”最困难的时候。

纽维尔斯老男孩俱乐部拒绝帮助梅西一家支付注射荷尔蒙所需的大笔费用，而梅西却非常需要使用激素来帮助他生长。要是他们当时资助了梅西一家，小梅西估计永远都不会离开阿根廷。

在他之前，有谁曾听过一个如此小的孩子穿越大西洋找寻足球梦想的故事？13岁的梅西肯定是不愿意离开阿根廷的，尽管欧洲俱乐部签约其他国家的青少年人才并不稀奇，但是如此小的年龄就获得这样的机会实在是史无前例。再说回拉斯埃拉斯，那里依然没有人知道发生了什么事。梅西得肝炎了。是这样吗？应该是了……

在巴塞罗那，明格利亚被告知如果俱乐部准备支付昂贵的生长激素治疗费用并且给梅西的父亲提供一份工作，那么在完成一些必要的青训转会手续之后，梅西就会加盟他们。同样内容的电话也打给过皇家马德里和马德里竞技，但是都没有实质性进展。“不管在什么情况下，如果这个球员是俱乐部感兴趣的，我们就会让球员觉得巴塞罗那是最好的选择。”——这是所有致力于转会事宜员工的工作准则。

何塞普·马里亚·明格利亚：我们中的大多数人对于处理低龄球员没有什么经验。比如说吧，我当年接触瓜迪奥拉的时候，我们是相互联系的，那时他已经20岁了，之后我成为了他的经纪人，而他加盟了职业生涯的第一家俱乐部。现如今，12、13、14岁的青训体系已经非常专业了，但当年远非这个情况。所以当我们在阿根廷的联络人跟我们说有一个天赋异

稟的小孩子的时候，我的第一反应是：哦，好吧，我们该如何跟进一个如此年幼的孩子？我起初持怀疑态度，不过最终同事的坚持让我开始严肃对待这件事。我收到了一段视频，上面记录了梅西在真实比赛中从己方球门拿球过掉千军万马然后射门得分的画面。是的，就是那一刻他震惊了我，让我觉得他与众不同。几个月之后，我和球队主席霍安·加斯帕特、安东·帕雷拉（体育总监），还有沙利·雷克萨奇（技术总监兼主席顾问）进行了会谈。

沙利·雷克萨奇：有一天在打网球的时候，明格利亚告诉我他知道一个现象级的小男孩……有点像马拉多纳。其实呢，这事他已经跟我说过好多次了……之后他又说那孩子还在阿根廷。我当时想：“啊，大概是个十八九岁的青少年吧。”之后呢？明格利亚告诉我他只有13岁！我随即说：“你疯了还是怎么的？你认为我会同意吗……不会，没门！”

华金·里费：我当时是巴塞罗那青训营的总监。而我最终同意了接纳那个男孩。沙利·雷克萨奇是巴塞罗那的技术总监，很明显他更关注一队。事实上，沙利·雷克萨奇是何塞普·马里亚·明格利亚的好朋友，所以这位把梅西介绍到巴塞罗那的经纪人才耐心听完了雷克萨奇对这孩子的一些不吐不快的想法。

沙利·雷克萨奇：招募年轻人需要一个过程。如果他们告诉我有个现象级的孩子，比如说，在萨拉戈萨，那我会问，他是谁，在哪儿踢球，我要去哪儿才能看到他比赛？之后我会派两三个人去考察他，如果他们一个给予肯定而另一个持否定态度，那我就会亲自出马，然后给出我的决定票。之后你需要在球队里给他找个合适的位置，并且还有一大堆乱七八糟的事要处理。另一种可能是一个前巴塞罗那球员，比如说里瓦尔多，对我说：“听着，在巴西有个十二三岁的男孩，真是足球天才。”那我马上会重视起来，因为当一个像里瓦尔多这样的球员都告诉你某人天赋异禀，那你一定会慎重考虑。要是其他人跟我说类似的事，我可能就会把事情缓